



初冬的天氣，這樣打扮最是合適了。

藏櫃
莊臣大律師，積德何如？
我問他，但公忽然說：「我要去藏櫃。」
「藏櫃？」我問他，「藏什麼？」
「藏錢。」他回答，「藏錢。」
「藏錢？」我問他，「藏什麼？」
「藏錢。」他回答，「藏錢。」

聖誕
收聖誕禮物和聖誕卡，都是聖誕節的習俗。聖誕卡，是聖誕節的習俗。聖誕卡，是聖誕節的習俗。



人生十四新開
人生十四新開，人生十四新開，人生十四新開，人生十四新開。

嬰兒適應性
嬰兒適應性，嬰兒適應性，嬰兒適應性，嬰兒適應性。

單車工具袋
單車工具袋，單車工具袋，單車工具袋，單車工具袋。

納偉旅行社
love & white travel
#110-539 Main Street, Vancouver, B.C. Canada V6A 2V1
電話：(604) 689-0501

十五週年紀念特價

- 溫哥華來回香港機票 \$888. 起
- 首創·迪士尼樂園三藩市·洛杉磯·李糯·拉斯維加斯六日聖誕航空歡樂團
- 1986年至87年韓、港、台旅行團 \$1288. 起

特價機票來回溫哥華、上海、香港 \$1200. 起

開心旅遊
HAPPY TIMES TRAVEL
開心旅遊送保險·旅遊安心更開心

免年行好運回港渡歲團 \$898起

包括：來回溫哥華香港機票·機票一年有效
乘坐豪華遊船暢遊維多利亞港可欣賞港內怡人景色

出發日期：一月十七日、一月廿四日、一月廿五日

特別：農曆新年期間可代客在香港訂住一流酒店
貢獻：特價 \$15起·連稅及服務費

中國之旅 一九八七年
各類長短線旅行團。每月均有團出發。
歡迎電查詢詳情。

機票部：電腦訂位。直接出票。方便快捷。

駐溫哥華中國總領事館特許代辦簽證

溫哥華打東街八十八號二樓
電話：604-685-9366

安捷旅行社
EMPRESS TRAVEL
Suite 1-10E, Pender St., Vancouver, B.C.
Tel: (604) 688-7886 (中區華埠中心新二樓)

安全快捷，服務第一

代辦一切旅遊業務，酒店，簽證，豪華或廉價機票，各地旅遊觀光團。

來回香港及溫哥華機票，價錢特平。

假期回港，請早定座，歡迎駕臨

電話：六八八-七八八六

快意旅遊公司
溫哥華華埠打東街125號
(604) 669-4165

回港探親遊
機票加三晚酒店(雙人房) \$1110

溫哥華/上海來回特價
\$1198

溫哥華/香港來回特價
\$898

農曆賀歲超值貢獻!
香港來回機票 \$898

超值機票 \$1050
(可免費停留三藩市，夏威夷，東京及台北)

加送環港海上遊
(費用全免 天天出發)

出發日期：
一月 17, 24, 25

溫哥華/北京來回特價
\$1248

西雅圖/香港來回
\$835

英華旅行社
GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.
電話：(604) 669-6412 681-3816

- ✦ 東京·台灣·香港十日遊 FR \$1599
- ✦ 出發日期：十二月十一日
- ✦ 漢城·台灣·香港八日遊 FR \$1288
- ✦ 出發日期：十二月二十日
- ✦ 上海·北京·廣州·香港十八日遊 FR \$2186
- ✦ 出發日期：十二月十六日
- ✦ 香港六晚 FR \$1349 包一流酒店·接送早餐及觀光。
- ✦ 香港·星·馬·泰十八日遊 FR \$2199
- ✦ 香港·曼谷·曼谷十四日遊 FR \$1699
- ✦ 兩晚或三晚 EDMONTON MALL 遊 FR \$159
- ✦ 西雅圖一日遊·城多利一日遊·大溫哥華一日遊
- ✦ 賭城逢星期四或日出發
- ✦ 特價機票來回：
香港 FR \$898·倫敦 FR \$594
多倫多 FR \$299·滿地可 FR \$329
卡加利 FR \$138·聖約翰 FR \$148
三藩市 FR \$215·羅省 FR \$229
檀香山 FR \$329·紐約 FR \$398
- ✦ 代辦各地簽證·代售各種旅行保險

御達時旅遊中心
TECH TRAVEL SERVICE LTD.
536 MAIN ST. (溫哥華華埠) VANCOUVER B.C. V6A 2T9
電話：(604) 685-5263

- * 代理各大航空公司機票往世界各地。
- * 美加內陸特價機票，港、台、星馬團體票，歐陸包機等
- * 代訂各地旅行團，如賭城，夏威夷迪士尼樂園等 PACKAGE TOUR
- * 無論移民探親，假期消遣，商務，旅遊，專人為您悉心妥當安排。

營業時間：週一至週五：早上九時至五時半
週六：早上十時至二時

安亞旅行社
EXECUTIVE TRAVEL Pan-Pacific Travel
總行：片打西街1050號1670室
華埠分行：片打東街127號商場3室
電話 688-2311

- ① 東京台灣團(包一年期來回香港機票) \$1649
暢遊東京·淺草·皇宮·富士山·大石寺·音止瀑布
台灣·台北·陽明山·日月潭·高雄
出發日期：一月十三日
- ② 香港·澳門·中山·佛山·廣州遊 \$2199
(全程十五天。包括來回機票。酒店住宿·三餐膳食。
遊覽等)。
出發日期：一月十五日
- ③ 香港購物渡假團(全程八天) \$1100起
(包括來回機票。六晚酒店住宿(雙人房計)。港島半日遊。
機場接送)
出發日期：一月十五日。一月廿三日。一月廿四日
- ④ 香港廣東遊(全程十一天) \$1588
暢遊：香港·深圳·廣州·佛山·開平·新會。
台山·恩平。在廣州行年宵花市守歲
出發日期：一月二十四日。三月十四日
四十五天付款 特價 \$1538
- ⑤ 香港·曼谷·芭提雅·星加坡遊 \$2088
全程十五天
酒店：香港·帝苑 曼谷·DUSIT THANI
芭提雅·MONTIEN 星加坡·馬可勃羅
出發日期：二月七日
- ⑥ 中國逍遙遊(全程十六天) \$2650
暢遊香港·廣州·桂林·杭州·上海·蘇州·北京
出發日期：三月十四日

★ 代理香港中國旅行社華僑旅行團。
以港幣計算。天天有團出發。

榮獲中國領事館
指定代辦簽證

★ 代理國泰·日航·加航。
大韓·聯合·西北各大
航空公司機票前往東
南亞各地。

中國遊 \$3199
……不到長城非好漢……
香港②廣州②桂林②杭州②上海②蘇州②無錫②南京②北京②廣州①
出發日期：八七年四月五日·四月二十六日·五月三十一日·七月五日·八月二日·九月十三日·十月十一日·十一月八日

三峽遊 \$3399 (雙人房)
全長22天
兩岸猿聲啼不住，輕舟已過萬重山
香港②廣州②桂林②昆明②西安②成都②大足②重慶②三峽②武漢②廣州①
出發日期：八七年五月二十四日·九月八日
● 保證有專人領隊由溫哥華陪同出發途經新加坡至旅遊完畢為止。
● 全一週酒店：香港·廣州·南京·金陵·北京·香山·每日包三餐膳食
● 在香港部份亦包括旅遊節目。出發前有晚餐聚會。代辦手續並代申請旅遊保險之延期。
● 機票有效期為一年，可提前出發，可延期回國。

環球旅行社
WANKOW TOUR & TRAVEL
258 EAST PENDER ST. VANCOUVER B.C. CANADA
溫哥華打東街258號 電話 684-2341
6340 RD. 3 RD. RICHMOND, B.C. CANADA
列治文三三三三三三三三 電話 278-4401

主理 丘錦琛先生 (MR. FRED YAU)

置家集
置家集，置家集，置家集，置家集。

安全快捷，服務第一
安全快捷，服務第一，安全快捷，服務第一。

御達時旅遊中心
御達時旅遊中心，御達時旅遊中心，御達時旅遊中心。

中國遊 \$3199
中國遊 \$3199，中國遊 \$3199，中國遊 \$3199。